加拿大 溫哥華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B.C.
新電話 682-6574 682-6575

新到
英洲鮑魚 日本排鮑
秘魯綠豆 發菜黃豆
盒庄糯米糍枝干
生晒槐枝干
瓷盅，盒庄，糖蜜羌
送禮佳品 名貴大方

加拿大 溫哥華
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
蓮藕馬蹄 芋仔粉葛
生薑白菓 大沙田柚
大三牙或 紅魚倉魚
新白花片 花旗蝦肉
油糖海味 送禮糖菓
專車送貨 快捷妥當

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

說小俠武福長

射鵰英雄傳

【九〇五】

金庸著

第七十一回 問道於盲

當即說道：「老叫化，藥兄與我哥兒倆，跟全眞教結上了樑子，你說話不是放屁。今日給你面子，明兒你可誰也不能幫。」洪七公暗暗好笑：「現下你伸個小指頭兒也推倒了我，居然怕我出手。」於是大聲說道：「老叫化放個屁也比你說話香些，不幫就不幫，你準能勝麼？」說着仰天臥倒，把酒葫蘆枕在腦後，叫道：「兩個孩兒，快搥腿！」

這時他肯着的羊腿已只剩下一根骨頭，可是他還戀戀不捨的又咬又舐，似乎其味無窮，到後來終於無可再肯，這才收入懷內，望着天邊重重疊疊的白雲，說道：「只怕要變天呢！」輕輕搥着，洪七公嘆道：「唉，這幾根老骨頭從來沒享過這福氣！」望着郭靖道：「傻小子，你的手沒破黃老邪打斷吧？」郭靖應了一聲：「是。」坐在另一邊給他搥腿。

柯鎮惡倚着水邊的一株柳樹，一雙無光的眼珠牢牢瞪着黃藥師，他以耳代目，黃藥師在湖邊走來走去，走到東他一雙眼跟着到東，走到西也跟到西，黃藥師並不理會，嘴角帶着一絲冷笑，全眞六子與尹志平各自盤膝坐在地下，仍是佈成了天罡北斗之陣，低目垂眉。靜靜用功，歐陽鋒手下的蛇奴却在船中取出桌椅酒菜，安放在烟雨樓下，歐陽鋒背向衆人。飲酒吃菜。賞玩湖上烟波。

洪七公斜眼看靖蓉兩人，見他們眼光始終互相避開，一個多時辰中沒對望一次。他生性爽直，見了這種尷尬之事，心中那裏擔得住，但問了幾次，兩人支支吾吾的總是不答，洪七公高聲向黃藥師道：「藥兄，這南湖又叫什麼湖啊？」黃藥師道：「又叫作鴛鴦湖。」洪七道：「照啊！怎麼在這鴛鴦湖上，你女兒女婿小兩口鬧別扭，老丈人也不給勸勸？」郭靖一躍而起，指着黃藥師道：「他……他……害死了我五位師父，我怎麼還能叫他丈人？」黃藥師冷笑道：「希罕麼？江南七怪沒死清，還剩一個臭瞎子。我要叫他也活不過明天。」柯鎮惡性如烈火，一縱身猛向黃藥師撲了過去。郭靖搶在頭裏，掌後發，却先至，黃藥師還了一招，雙掌相交，蓬的一聲，總郭靖震得倒退了一步，洪七公叫道：「鳥頭問黃藥師道：「藥兄，借你的閨女給我搥腿腿成不成？」黃藥師微微一笑，黃蓉走過來坐在洪七公身畔，在他腿上

NOTARY PUBLIC 溫哥華公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
樂昇機銀行二樓兩街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

HUGO C ORRE
柯氏曉哥水喉煖汽
承接修理與改裝。各種熱水煖汽。煤油與煤汽爐。電力掃通清潔去水喉。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。
電話 AL 5-0495, MU 4-2317

伯樂影相館
YORKMAN STUDIO
817 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-8710
家庭相 結婚相 護照相
僑胞晚上惠顧
備有新穎禮服 方便顧客
請先電約
修整改變電源。

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657
新到西德 ABC 電風筒
男用，男女兩用二種樂觀，強力經久耐用各種配件齊備，專門修整改變電源。

金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511
本公司專售國日日生鮮猪肉。牛腩新鮮牛什猪什。各種肉品。精製燒鵝。中西鹵食什貨。四時瓜菜。貨眞價實。發行零沽。一律優待。

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卐字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館二〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St., Tel. 253-3944
Vancouver 6, B. C.
Government Inspected Plant
送禮佳品
經濟實惠
本公司出品
白油腸 鴨干腸
大原鴨 牛肉干
代勞寄往金球各國
保證寄到如有損失
十足賠償
價目表印備函索即付
眞味齋臘味廠

藥大綿房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C
綿街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

KUO KONG SUK CO
國光髮絲公司
27 PENDER ST. VANCOUVER BC
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國綠髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各款小衫線仔香檳殯館用衣樓仔女衫廚衣廚櫃身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毯
停大量買獻
名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
本館電話: 253-2511；
本殯儀館，專辦喪事，規模大小，一律歡迎，金都喪車，包括山地，棺木車輛，取價錢式百八十五元，石碑銀碑，價錢另計，本館仝人，忠誠服務，
本館主人 和打氏
Funeral Director: Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

強華公司
KENWARD CO
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
溫三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
450 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-3154 式五四-叁壹五四

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.
懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號綿街

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
誠懇邀請各位車友
高臨參觀一九六五年各廠新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS HILLMAN ALPINE & JEEP.
華人經紀崔望團君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。
跨街臨
或電話與
本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

欲知世界事 欲增廣見聞
歡迎訂閱本報
本報消息公正詳實，設備自動電訊收報機，爲加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。

本報價目表

(雲埠派到) 每月壹元六毫 每季四元八毫。半年九元六毫。全年十九元二毫。
(雲埠郵寄) 每月壹元七毫五。每季五元二毫五。全年廿壹元。
(加島郵寄) 每月壹元七毫五。每季五元壹毫。半年十元壹毫。全年二十元。
(美屬各國) 照雲埠郵寄價目。

本報除星期日及例定休假日外，皆按日出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠，(或因事終止。隨時照計奉還存餘報費)

【式格列下寫填楷正英文以須僅，便簡機手閱訂】
中英文姓名 Name
通訊處 Address
埠 名 City 區域 Zone
省 份 Prov.
茲付交 元 毫 仙 滙票 Money Order □ 支紙 Cheque □
(注意：爲尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。)
訂閱壹個月□ 壹季□ 半年□ 全年□ 新訂閱戶□ 續訂閱戶□
(或有中途遷址。請將新舊地址。一併列明付來。便即能辦理。轉寄新址)

請用透明塑造膠質
保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，(PLASTIC) 將兩面封固，可免起褶紋或摺角，撕裂不易，潮濕雜侵，永久鮮明。
本報置有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還。今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，一張五毛。(外埠僑界，請將原證件付來，即日可以製妥付回。)
本報營業部啓

Sunbeam White
新美味鮮
新邊麵麵

中華民國五十五年
卡城民治黨職員表
主委 張椿積
執行委員 余鴻惠 張椿積 余鴻惠 龔利 黃鵬強 張炳進 林三合 馬若夢 丘煥鎌 黃寶琛 李廷俊 陳健民 朱錫才 黃開福
候補執委 張林潤 鄧柱儒 黃樹璋 林遠進 周偉林 張炎欣 胡儒 潘禎祥 朱如松
監察委員 張林閏 龔伯安 張炳進 余球 馬國棟 余沛 陳來有 林摯洛 周偉烈 候補監察 李廷俊 黃樹璋 劉社練 朱富源 陳一泓
監察齊記 馬國棟
書記 馬若夢 胡儒
外交 李廷俊 勞逢達
財政 黃開強 丘煥鎌
核數 龔楚山 余球

民國五十五年
卡城洪門實業部職員
總理 黃開強 龔伯安
監督 張炳進 林遠進
書記 龔利 馬若夢
外交 勞逢達 李廷俊
財政 黃樹璋 丘煥鎌
核數 余球 龔楚山
庶務 張錫芳
董事 吳維海 林摯洛 黃國潘 余沛 朱如松 朱錫才 張椿積 余鴻惠 吳沖豪

催收 張林閏 龔伯安
文數 潘禎祥 張炎欣 胡儒
慈善 黃寶琛 廖振明 吳沖豪 黃鵬強 黃統棠 許瑞珠 羅子杭
組織 余鴻惠 馬汝軒 周偉林
調查 雷新源 葉洪認 黃潤源
評議 全體董事

民國五十五年
卡城達權社職員表
社長 余鴻惠 黃開強
總長 張炳進 張椿積
書記 胡儒 馬若夢
監督 龔安利 林遠進
外交 李廷俊 勞逢達
財政 丘就 黃開強
核數 余球 龔楚山
評議 全體社員